

Uradni list

Evropske unije

L 113



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

25. april 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 354/2012 z dne 23. aprila 2012 o spremembah Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 355/2012 z dne 24. aprila 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 690/2008 o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin 2
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 356/2012 z dne 24. aprila 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2011 glede obdobja za predložitev ponudb za drugi in poznejše delne javne razpise za tržno leto 2011/2012 za uvoz sladkorja po znižani carinski dajatvi 4
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 357/2012 z dne 24. aprila 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 29/2012 o tržnih standardih za oljčno olje 5
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 358/2012 z dne 24. aprila 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2012/211/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 13. marca 2012 o spremembi Sklepa 2011/734/EU, naslovljenega na Grčijo za okrepitev in poglobitev fiskalnega nadzora ter poziv Grčiji, da sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja 8

- ★ Sklep Sveta 2012/212/SZVP z dne 23. aprila 2012 o spremembi Sklepa 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji 11

2012/213/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 23. aprila 2012 o začasnem odstopanju od pravil o poreklu iz Priloge II k Uredbi Sveta (ES) št. 1528/2007 zaradi upoštevanja posebnih razmer v Svaziju v zvezi z breskvami, hruškami in ananasom (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 2511) ... 12



II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 354/2012

z dne 23. aprila 2012

o spremembah Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/212/SZVP z dne 23. aprila 2012 o spremembi Sklepa 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 765/2006 ⁽²⁾ določa zamrznitev sredstev predsednika Lukašenka in nekaterih uradnikov Belorusije, kot tudi oseb, odgovornih za hujše kršitve človekovih pravic ali izvajanje represije nad civilno družbo in demokratično opozicijo, ter oseb in subjektov, ki imajo koristi od ali podpirajo režim Lukašenka.
- (2) Svet je s Sklepom 2012/212/SZVP sklenil, da bi bilo treba zagotoviti odstopanje od zamrznitve sredstev, da se zagotovi, da bodo sredstva ali gospodarski viri lahko na voljo za uradne namene diplomatskih ali konzularnih predstavništev ali mednarodnih organizacij, ki uživajo imunitete v skladu z mednarodnim pravom.
- (3) Ta ukrep spada na področje uporabe Pogodbe, zato je za njegovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni

Unije, predvsem z namenom zagotovitve, da ga bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali.

- (4) Uredbo (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Uredbi (ES) št. 765/2006 se doda naslednji člen:

"Člen 4b

Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh s seznama v Prilogi II, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov, potem ko se prepričajo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri potrebni za uradne namene diplomatskih ali konzularnih predstavništev ali mednarodnih organizacij, ki uživajo imunitete v skladu z mednarodnim pravom."

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 23. aprila 2012

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

⁽¹⁾ Glej stran 11 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 355/2012

z dne 24. aprila 2012

o spremembi Uredbe (ES) št. 690/2008 o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin

EVROPSKA KOMISIJA JE –

informacij o tem, da organizem *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. ni prisoten, ali po potrebi za dokončanje ukrepov za izkoreninjenje navedenega organizma.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 2(1)(h) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 690/2008 ⁽²⁾ so bili nekatere države članice ali nekatera območja v državah članicah priznani kot varovana območja glede nekaterih škodljivih organizmov. V nekaterih primerih je bilo priznanje časovno omejeno, da so zadevne države članice lahko predložile vse potrebne informacije, iz katerih je razvidno, da se zadevni škodljivi organizmi niso pojavili v zadevni državi članici ali na zadevnem območju, ali dokončale ukrepe za izkoreninjenje zadevnega organizma.
- (2) Celotno ozemlje Španije, z izjemo avtonomne pokrajine Castilla y León, je bilo priznано kot varovano območje glede škodljivega organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. Španija je predložila podatke, iz katerih je razvidno, da avtonomna pokrajina Extremadura ne sme biti več priznana kot varovano območje glede tega organizma. Zato bi bilo treba avtonomno pokrajino Extremaduro črtati s seznama varovanih območij v zvezi z navedenim škodljivim organizmom.
- (3) Irska in Litva ter nekatere regije in deli regij v Italiji, na Slovaškem in v Sloveniji so bili priznani kot varovana območja glede škodljivega organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. do 31. marca 2012.
- (4) Iz informacij, prejetih od Irske, Litve, Italije in Slovenije o ugotovitvah raziskav, izvedenih leta 2010 in 2011, je razvidno, da bi bilo treba navedena območja priznati kot varovana območja še dve leti, da bodo imele navedene države članice na voljo dovolj časa za predložitev

- (5) Iz informacij, prejetih od Slovaške o ugotovitvah raziskav, izvedenih leta 2010 in 2011, je razvidno, da je organizem *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. sedaj naseljen v občini Dvory nad Žitavou (okrožje Nové Zámky), ki je del varovanega območja. Navedena občina se torej ne sme več priznavati kot varovano območje glede navedenega škodljivega organizma. Glede na ugotovitve navedenih raziskav je primerno ostale dele Slovaške, ki so bili predhodno priznani kot varovano območje glede navedenega škodljivega organizma, priznati kot takšno območje še za dve leti, da se Slovaški zagotovi potreben čas za predložitev informacij, ki dokazujejo, da organizem *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. ni prisoten, ali po potrebi za dokončanje ukrepov za izkoreninjenje navedenega organizma.
- (6) Celotno ozemlje Portugalske, z izjemo Madeire, je bilo priznано kot varovano območje glede virusa Citrus tristeza (evropski sevi). Portugalska je predložila podatke, iz katerih je razvidno, da se je virus Citrus tristeza (evropski sevi) močno razširil v regiji Algarve, kjer njegovo izkoreninjenje ni več mogoče, in zahtevala umik statusa varovanega območja za ta del svojega ozemlja. Regija Algarve se torej ne sme več priznavati kot varovano območje glede navedenega škodljivega organizma.
- (7) Uredbo (ES) št. 690/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Sedanje priznanje nekaterih teh varovanih območij se izteče 31. marca 2012. Zato bi bilo treba to uredbo uporabljati od 1. aprila 2012, da se omogoči neprekinjeno priznavanje vseh varovanih območij.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 690/2008 se spremeni:

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 193, 22.7.2008, str. 1.

1. točka 2 naslova (b) se spremeni:

(a) v drugem stolpcu se v prvi alineji besede „Španija (razen avtonomne pokrajine Castilla y León)“ nadomestijo s „Španija (razen avtonomnih pokrajin Castilla y León in Extremadura)“;

(b) v drugem stolpcu se druga alineja nadomesti z naslednjim:

„— in do 31. marca 2014 Irska, Italija (Apúlia, Emilia-Romagna (pokrajini Parma in Piacenza), Lombardija (razen pokrajine Mantua), Benečija (razen pokrajin Rovigo in Benetke, občin Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani in Masi v pokrajini Padova ter območja južno od avtoceste A4 v pokrajini Verona)), Litva, Slovenija (razen gorenjske, koroške, mariborske in notranjske

regije), Slovaška (razen občin Blahová, Horné Mýto in Okoč (okrožje Dunajská Streda), Hronovce in Hronské Kľačany (okrožje Levice), Dvory nad Žitavou (okrožje Nové Zámky), Málinec (okrožje Poltár), Hrhov (okrožje Rožňav), Veľké Ripňany (okrožje Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušé in Zátin (okrožje Trebišov))“;

2. v drugem stolpcu točke 3 naslova (d) se besede „Portugalska (razen Madeire)“ nadomestijo s „Portugalska (razen Algarva in Madeire)“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. aprila 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 356/2012

z dne 24. aprila 2012

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2011 glede obdobja za predložitev ponudb za drugi in poznejše delne javne razpise za tržno leto 2011/2012 za uvoz sladkorja po znižani carinski dajatvi

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾, zlasti člena 187 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1239/2011 ⁽²⁾ je bil odprt stalni javni razpis za tržno leto 2011/2012 za uvoz sladkorja z oznako KN 1701 po znižani carinski stopnji.
- (2) Ker se je razpoložljivost oskrbe na trgu sladkorja Unije izboljšala, je bilo z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 57/2012 ⁽³⁾ prekinjeno predlaganje ponudb za delne javne razpise, ki se končajo 25. januarja 2012, 1. februarja 2012 in 15. februarja 2012.
- (3) Stalno spremljanje trga je pokazalo, da se je razpoložljivost oskrbe s sladkorjem v Uniji le zmerno izboljšala. Kljub večjemu uvozu januarja 2012 se je ritem uvoza iz afriških, karibskih in pacifiških ter najmanj razvitih držav po sredini februarja 2012 znatno zmanjšal. To analizo je v upravljalnem odboru 8. marca 2012 potrdila tudi velika večina držav članic, ki so menile, da še vedno obstajajo težave z oskrbo in da se lahko te v tržnem letu še poslabšajo. To bi lahko zadevalo zlasti mala in srednje velika podjetja ter stranke s količinami, določenimi v dolgoročnih pogodbah.

(4) Zato je primerno, da se določijo zgodnejša obdobja za predložitev ponudb in končni datumi, ki so z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 določeni za 6. junij 2012, 27. junij 2012 in 11. julij 2012.

(5) Uredbo (EU) št. 1239/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Da bi trg hitro spodbudili in zagotovili učinkovito upravljanje ukrepa, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 2 Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2011 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Obdobja za predložitev ponudb za drugi in poznejše delne javne razpise začnejo teči prvi delovni dan po izteku prejšnjega obdobja. Končajo se ob 12:00 po bruseljskem času, in sicer 2. maja 2012, 23. maja 2012 in 6. junija 2012.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. aprila 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 318, 1.12.2011, str. 4.

⁽³⁾ UL L 19, 24.1.2012, str. 12.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 357/2012

z dne 24. aprila 2012

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 29/2012 o tržnih standardih za oljčno olje

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 113(1)(a) in točke (a) prvega odstavka člena 121 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 29/2012 z dne 13. januarja 2012 o tržnih standardih za oljčno olje ⁽²⁾, ki je kodificirano besedilo Uredbe Komisije (ES) št. 1019/2002 ⁽³⁾, so se sklicevanja na Skupnost iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1019/2002 v zvezi z označbami porekla nadomestila s sklicevanji na Unijo. Člen 12(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 29/2012 določa prehodno obdobje, v katerem se proizvodi, ki so se zakonito proizvedli in označili v Uniji ali zakonito uvozili v Unijo in dali v prost promet pred 1. julijem 2012, dajejo na trg do porabe vseh zalog. To obdobje po eni strani velja za prekratko, po drugi pa izraz „zakonito“, uporabljen v navedeni določbi, povzroča zmedo glede prehoda med Uredbo (ES) št. 1019/2002 in Izvedbeno uredbo (EU) št. 29/2012.

- (2) Da bi se uporaba označb z navedbo „Skupnost“ dovolila za daljše obdobje, je treba zagotoviti, da se proizvodi, ki so se proizvedli in označili v Uniji ali uvozili v Unijo in dali v prost promet v skladu z Uredbo (ES) št. 1019/2002 pred 1. januarjem 2013, lahko dajejo na trg do porabe vseh zalog.
- (3) Izvedbeno uredbo (EU) št. 29/2012 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odstavek 2 člena 12 Izvedbene uredbe (EU) št. 29/2012 se nadomesti z naslednjim:

„2. Proizvodi, ki so se proizvedli in označili v Uniji ali uvozili v Unijo in dali v prost promet v skladu z Uredbo (ES) št. 1019/2002 pred 1. januarjem 2013, se lahko dajejo na trg do porabe vseh zalog.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. aprila 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 12, 14.1.2012, str. 14.

⁽³⁾ UL L 155, 14.6.2002, str. 27.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 358/2012**z dne 24. aprila 2012****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne

vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. aprila 2012

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	JO	98,8
	MA	57,2
	TN	124,7
	TR	110,1
	ZZ	97,7
0707 00 05	JO	216,8
	TR	135,8
	ZZ	176,3
0709 93 10	TR	109,5
	ZZ	109,5
0805 10 20	EG	51,8
	IL	73,4
	MA	52,3
	TR	50,5
	ZZ	57,0
0805 50 10	TR	57,1
	ZZ	57,1
0808 10 80	AR	94,2
	BR	79,9
	CA	117,0
	CL	93,0
	CN	102,0
	MK	31,8
	NZ	124,2
	US	156,8
	ZA	85,8
	ZZ	98,3
0808 30 90	AR	101,9
	CL	129,5
	CN	65,6
	US	107,0
	ZA	126,0
	ZZ	106,0

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 13. marca 2012

o spremembi Sklepa 2011/734/EU, naslovljenega na Grčijo za okrepitev in poglobitev fiskalnega nadzora ter poziv Grčiji, da sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja

(2012/211/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in zlasti člena 126(9) in člena 136 Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 136(1)(a) PDEU določa možnost, da se za tiste države članice, katerih valuta je euro, sprejmejo ukrepi za večjo uskladitev in nadzorovanje njihove proračunske discipline.
- (2) Člen 126 PDEU določa, da se države članice izogibajo čezmernemu javnofinančnemu primanjkljaju, in v ta namen določa postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Pakt stabilnosti in rasti, ki v svojem korektivnem delu izvaja postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem, zagotavlja okvir, ki podpira politike vlad za hitro ponovno vzpostavitev zdravega proračunskega stanja in pri tem upošteva gospodarske razmere.
- (3) Svet je 27. aprila 2009 v skladu s členom 104(6) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (PES) odločil, da ima Grčija čezmeren primanjkljaj.
- (4) Svet je 10. maja 2010 na podlagi člena 126(9) in člena 136 PDEU sprejel Sklep 2010/320/EU⁽¹⁾, naslovljen na Grčijo za okrepitev in poglobitev fiskalnega nadzora ter poziv Grčiji, naj sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja najkasneje do leta 2014. Svet je kot rok za zmanjšanje čezmernega primanjkljaja in letne cilje v zvezi z javnofinančnim primanjkljajem določil leto 2014.
- (5) Sklep 2010/320/EU je bil večkrat bistveno spremenjen. Ker so potrebne dodatne spremembe, je bil zaradi jasnosti 12. julija 2011 prenovljen s Sklepom Sveta 2011/734/EU⁽²⁾.
- (6) Trenutno se ocenjuje, da bo pričakovana gospodarska dejavnost v letih 2011–2014 veliko šibkejša od pričakovanih v preteklosti, ko sta bila sprejeta sklepa 2010/320/EU in 2011/734/EU. Po ocenah naj bi se gospodarska dejavnost v letu 2011 zmanjšala za 6,9 %. Komisija trenutno napoveduje, da se bo realni BDP Grčije v letu 2012 zmanjšal za 4,7 %, stagniral v letu 2013 in ponovno zrasel za 2,5 % v letu 2014. V nominalnem smislu se je BDP v letu 2011 zmanjšal za 5,2 % in naj bi se v letu 2012 zmanjšal za 5,4 % ter v letu 2013 za 0,4 %, v letu 2014 pa zopet zrasel za 2,5 %.
- (7) Februarja 2012 je grška vlada napovedala ukrepe, katerih cilj je zmanjšanje primarnega primanjkljaja v letu 2012, vključno s sprejetjem dodatnega proračuna. Med grškimi organi in službami Komisije so o teh ukrepih potekale obširne razprave. V teh razpravah so se upoštevali ukrepi za fiskalno konsolidacijo ter tudi potreba po povečanju ukrepov, ki bodo spodbujali rast, ter po zmanjšanju socialnega učinka.
- (8) Marca 2012 je Grčija začela in izvedla posle izmenjave dolga, s katerimi se bodo znatno zmanjšali stopnja dolga in odhodki od obresti v letu 2012 in v prihodnjih letih ter bodo prispevali k vzdržnosti javnega dolga.
- (9) Ob upoštevanju navedenega se zdi primerno spremeniti številne vidike Sklepa 2011/734/EU, vključno s proračunsko prilagoditvijo, pri tem pa ohraniti rok za odpravo čezmernega primanjkljaja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2011/734/EU se spremeni:

1. v členu 1 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Cilj prilagoditvene poti, ki omogoča zmanjšanje čezmernega primanjkljaja, je doseči javnofinančni primarni primanjkljaj (primanjkljaj brez odhodkov za obresti), ki ne presega 2 037 milijonov EUR (1,0 % BDP) v letu 2012, in primarni presežek v višini vsaj 3 652 milijonov EUR (1,8 % BDP) v letu 2013 in 9 352 milijonov EUR (4,5 % BDP) v letu

⁽¹⁾ UL L 145, 11.6.2010, str. 6.

⁽²⁾ UL L 296, 15.11.2011, str. 38.

2014. Po izmenjavi dolga so ti cilji za primarni primanjkljaj/presežek skladni s skupnim primanjkljajem v višini 14 811 milijonov EUR (7,3 % BDP) v letu 2012, 9 462 milijonov EUR (4,7 % BDP) v letu 2013 in 4 499 milijonov EUR (2,2 % BDP) v letu 2014. V ta namen se bo v obdobju 2009–2014 strukturni saldo izboljšal vsaj za 10 % BDP. Prihodki od privatizacije premoženja (finančno in nefinančno premoženje) in vsi zneski, povezni z odločitvijo Euroskupine z dne 21. februarja 2012 v zvezi z dohodkom nacionalnih centralnih bank euroobmočja, vključno z Banko Grčije, ki izvirajo iz investicijskih portfeljev holdingov grških državnih obveznic, ne zmanjšujejo potrebnih prizadevanj za fiskalno konsolidacijo in se ne upoštevajo v oceni navedenih ciljev.

3. Prilagoditvena pot iz odstavka 2 je skladna z letno spremembo konsolidiranega bruto državnega dolga v višini – 26 954 milijonov EUR v letu 2012, 6 775 milijonov EUR v letu 2013 in 1 492 milijonov EUR v leta 2014.“;

2. v členu 2 se vstavi naslednji odstavek:

„7a. Grčija brez odlašanja sprejme naslednje ukrepe:

- (a) zmanjšanje odhodkov za farmacevtske izdelke za najmanj 1 076 milijonov EUR v letu 2012;
 - (b) zmanjšanje plačila nadurnega dela zdravnikov v bolnišnicah za najmanj 50 milijonov EUR v letu 2012;
 - (c) zmanjšanje javnih naročil vojaškega materiala za 300 milijonov EUR (gotovina in dobave) v letu 2012;
 - (d) 10 % zmanjšanje plačil za izvoljeno in spremljevalno osebje na lokalni ravni v letu 2012 in zmanjšanje števila podžupanov ter z njimi povezanega osebja v letu 2013, da se prihrani vsaj 9 milijonov EUR v letu 2012 in dodatnih 28 milijonov EUR leta 2013;
 - (e) zmanjšanje operativnih odhodkov centralne ravni države in porabe v zvezi z volitvami za vsaj 370 milijonov EUR (v primerjavi s proračunom za leto 2012), od tega zmanjšanje za najmanj 100 milijonov EUR pri operativnih odhodkih za vojaške namene in najmanj 70 milijonov EUR pri izdatkih v zvezi z volitvami;
 - (f) zmanjšanje operativnih odhodkov lokalnih vlad, da se privarčuje vsaj 50 milijonov EUR v letu 2012;
 - (g) zmanjšanje subvencij prebivalcem na oddaljenih območjih ter zmanjšanje nepovratnih sredstev več subjektom, ki jih nadzorujejo ministristva, da bi se odhodki v letu 2012 zmanjšali za najmanj 190 milijonov EUR;
 - (h) zmanjšanje proračunskih sredstev za javne naložbe (*public investment budget* – PIB) za 400 milijonov EUR v letu 2012. To zmanjšanje proračunskih sredstev za PIB ne bo vplivalo na projekte, ki se sofinancirajo iz strukturnih skladov (vključno s projekti TEN-T);
- (i) spremembe dodatnih pokojninskih skladov in pokojninskih skladov z visokimi povprečnimi pokojninami ali tistih, ki prejemajo visoke subvencije iz proračuna, in zmanjšanje drugih visokih pokojnin, da se privarčuje najmanj 450 milijonov EUR v letu 2012 (neto po upoštevanju vpliva na davke in socialne prispevke);
 - (j) zmanjšanje družinskih nadomestil za gospodinjstva z visokimi dohodki, da se prihrani 43 milijonov EUR v letu 2012;
 - (k) ministrske sklepe za dopolnitev polnega izvajanja nove plačne lestvice za vse zadevne subjekte in zakonodajo o načinih za povračilo preveč izplačanih plač od novembra 2011 dalje;
 - (l) spremembo členov 3 in 21 zakona 4038/2012 tako, da se revidirajo pogoji za razširitev obročnega odplačevanja za zapoznele davke in socialne prispevke: obročno odplačevanje se uporablja samo za obstoječe zaostale zneske, nižje od 10 000 EUR za posameznike in 75 000 EUR za družbe. Davkoplačevalci, ki zaprosijo za razširitev obročnega odplačevanja, morajo davčnim organom razkriti vse svoje finančne podatke;
 - (m) okvirno zakonodajo s poglobljeno revizijo delovanja sekundarnih/dodatnih javnih pokojninskih skladov, namenjenih stabilizaciji odhodkov za pokojnine, ki zagotavlja proračunsko nevtralnost teh sistemov ter srednje- in dolgoročno vzdržnost sistema.“;
3. odstavek 8 člena 2 se spremeni:
- (a) točki (a) in (b) se nadomestita z naslednjim:
 - „(a) reformo sekundarnih/dopolnilnih pokojninskih sistemov, ki se oblikujejo v posvetovanju z Evropsko komisijo, Evropsko centralno banko in Mednarodnim denarnim skladom ter jih glede ocenjenega učinka na dolgoročno vzdržnost potrdi odbor za ekonomsko politiko. Parametri novega sekundarnega pojmovno opredeljenega prispevnega sistema zagotavljajo dolgoročno aktuarsko ravnotežje glede na oceno nacionalnega aktuarskega organa;
 - (b) prilagoditev stopenj dobička lekarn in uvedba regresivnih stopenj dobička, da se skupna stopnja dobička zmanjša pod 15 %.“;
 - (b) dodajo se naslednje točke:
 - „(g) dokončanje funkcionalnega pregleda socialnih programov, ki je v teku;
 - (h) imenovanje članov enotnega organa za javna naročila (SPPA);

- (i) opredelitev shem, pri katerih pavšalni zneski, plačani ob upokojitvi, niso skladni s plačanimi prispevki, in prilagoditev plačil;
- (j) znižanje stopenj dobička grosistov v farmacevtskem sektorju, da bo zgornja meja 5 %;
- (k) razpisne postopke, ki so potrebni za izvajanje celovitega in enotnega informacijskega sistema zdravstvenega varstva (e-sistem zdravstvenega varstva);
- (l) napotitev pravnih, tehničnih in finančnih svetovalcev za privatizacije, ki so načrtovane za leti 2012 in 2013.;

4. v členu 2(9) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

- „(a) dokončanje pregleda programov javne porabe. Pregled bo temeljil na zunanji tehnični pomoči ter se osredotočil na pokojnine in socialne transferje (da se bo ohranila osnovna socialna zaščita), porabo za obrambo brez poseganja v obrambno sposobnost države in prestrukturiranje centralnih in lokalnih uprav; določili se bodo tudi nadaljnja racionalizacija porabe za farmacevtske izdelke, poraba za delovanje bolnišnic ter denarne socialne pomoči;
- (b) sprejetje davčne reforme, ki bo poenostavila davčni sistem, odpravila izjeme in preferencialne režime, vključno z razširjanjem osnove, in tako omogočila postopno zmanjšanje davčne stopnje ob izboljšanju rezultatov na področju prihodkov. Ta reforma se nanaša na dohodnino, davek od dobička pravnih oseb in DDV, davke na nepremičnine ter na socialne prispevke in bo ohranila relativno davčno obremenitev posrednih davkov;
- (c) revizijo pravne vrednosti nepremičnin, da se jo bolje uskladi s tržnimi cenami;
- (d) prenehanje plačevanja v gotovini in s čeki na davčnih uradih, ki jih nadomestijo bančna nakazila, da se osebje lahko osredotoči na delo z večjo dodano vrednostjo (revizije, pobiranje davka in svetovanje davkoplačevalcem);
- (e) 12 % zmanjšanje „posebnih plač“ javnega sektorja, za katere se ne uporablja nova plačna lestvica. To se bo uporabljalo od 1. julija 2012 in bo zagotovilo prihranke

v višini vsaj 205 milijonov EUR (neto po upoštevanju vpliva na davke in socialne prispevke).

- (f) odločitve za sprejetje izvedbene uredbe o SPPA; SPPA začne izvajati dejavnosti za izpolnjevanje svojih nalog, ciljev, pristojnosti in pooblastil, kot so opredeljeni v zakonu o enotnem organu za javna naročila in akcijskem načrtu, dogovorjenem z Evropsko komisijo novembra 2010.;

5. v členu 2 se dodata naslednja odstavka:

„10. Grčija do konca septembra 2012 sprejme naslednje ukrepe:

- (a) predlog proračuna za leto 2013 v skladu s ciljem primarnega presežka iz člena 1(2);
- (b) pravila in postopke za pogodbe za centraliziran nakup/ okvirne pogodbe za blago ali storitve, ki se pogosto kupujejo na centralni ravni države, pri čemer je uporaba teh pogodb za ministrstva in osrednje vladne organe obvezna, za regionalne organe pa prostovoljna.

11. Grčija sprejme naslednje ukrepe do konca decembra 2012:

- (a) končno sprejetje proračuna za leto 2013 v skladu s ciljem primarnega presežka iz člena 1(2);
- (b) zakonodajo za racionalizacijo postopkov za predložitve in odobritev dodatnih proračunov.“

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati na dan uradnega obvestila.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Helensko republiko.

V Bruslju, 13. marca 2012

Za Svet
Predsednik
N. WAMMEN

SKLEP SVETA 2012/212/SZVP**z dne 23. aprila 2012****o spremembi Sklepa 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

Člen 1

Členu 3(1) Sklepa 2010/639/SZVP se doda naslednja točka:

ob upoštevanju naslednjega:

"(e) nakazani na račun ali z računa diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki uživa imunitete v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena uporabi v uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije."

(1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Sklep 2010/639/SZVP ⁽¹⁾.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

(2) V Sklep 2010/639/SZVP je treba vključiti odstopanje od zamrznitve sredstev, da bi zagotovili, da se sredstva ali gospodarski viri lahko sprostijo ali dajo na voljo za uradne namene diplomatskih ali konzularnih predstavništev ali mednarodnih organizacij, ki uživajo imunitete v skladu z mednarodnim pravom.

V Luxembourg, 23. aprila 2012

(3) Sklep 2010/639/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

⁽¹⁾ UL L 280, 26.10.2010, str. 18.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 23. aprila 2012

o začasnem odstopanju od pravil o poreklu iz Priloge II k Uredbi Sveta (ES) št. 1528/2007 zaradi upoštevanja posebnih razmer v Svaziju v zvezi z breskvami, hruškami in ananasom

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 2511)

(2012/213/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(4) Zato je odobritev začasnega odstopanja iz člena 36(1)(b) Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007 upravičena.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(5) Skladno s tem se Svaziju odobri odstopanje za 800 ton breskev in/ali hrušk v sadnem želeju z oznako KN ex 2007 99 97 in mešanice breskev in/ali hrušk in/ali ananasa v sadnem soku z oznako KN ex 2008 97 98 za obdobje enega leta.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1528/2007 z dne 20. decembra 2007 o uporabi ureditev za blago s poreklom iz nekaterih držav iz skupine afriških, karibskih in pacifiških držav (AKP), določenih v sporazumih, ki vzpostavljajo ali vodijo k vzpostavitvi sporazumov o gospodarskem partnerstvu⁽¹⁾, in zlasti člena 36(4) Priloge II k Uredbi,

(6) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti⁽²⁾ določa pravila v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja, ki ga v tesnem sodelovanju izvajajo organi Svazija, carinski organi držav članic in Komisija, se morajo navedena pravila uporabljati za količine, uvožene v skladu z odstopanjem, odobrenim s tem sklepom.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 36 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007 je Svazi 27. oktobra 2011 zahteval odstopanje od pravil o poreklu iz navedene priloge za leto 2012. Svazi je 11. januarja 2012 predložil dodatne informacije v zvezi z zahtevkom. Zahtevek obsega skupno količino 800 ton breskev in/ali hrušk v sadnem želeju z oznako KN ex 2007 99 97 ter mešanice breskev in/ali hrušk in/ali ananasa v sadnem soku z oznako KN ex 2008 97 98.

(7) Za zagotovitev učinkovitega spremljanja izvajanja odstopanja morajo organi Svazija Komisiji redno sporočati podrobne podatke o izdanih potrdilih o gibanju blaga EUR.1.

(2) V skladu z informacijami, ki jih je posredoval Svazi, ta ne more izpolniti pravil o kumulaciji porekla iz člena 6 Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007. Ker Svazi ne proizvaja breskev in hrušk, za proizvodnjo pridobiva narezane breskve brez porekla v soku, ki ne vsebuje dodanega sladkorja z oznakami KN ex 2008 70 92 in 2008 70 98, in narezane hruške v soku, ki ne vsebuje dodanega sladkorja z oznako KN ex 2008 40 90, iz sosednje Južne Afrike. Vendar so v skladu s členom 6(7) Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007 končni proizvodi izključeni iz kumulacije z Južno Afriko. Zato je začasno odstopanje treba odobriti. Da bi Svazi lahko izkoristil celotno odobreno količino, velja začasno odstopanje za nazaj od 1. januarja 2012.

(8) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Z odstopanjem od Priloge II k Uredbi (ES) št. 1528/2007 in v skladu s členom 36(1)(b) navedene priloge za breskve in/ali hruške v sadnem želeju z oznako KN ex 2007 99 97 ter mešanice breskev in/ali hrušk in/ali ananasa v sadnem soku z oznako KN ex 2008 97 98, pri čemer so za njihovo proizvodnjo uporabljene narezane breskve brez porekla v soku, ki ne vsebuje dodanega sladkorja z oznakama KN ex 2008 70 92 in ex 2008 70 98, in narezane hruške v soku, ki ne vsebuje dodanega sladkorja z oznako KN ex 2008 40 90, v skladu s pogoji iz členov od 2 do 5 tega sklepa velja, da so po poreklu iz Svazija.

⁽¹⁾ UL L 348, 31.12.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Člen 2

Odstopanje iz člena 1 se uporablja za proizvode in količine iz Svazija, navedene v Prilogi, ki so prijavljeni za sprostitev v prosti promet v Uniji med 1. januarjem 2012 in 31. decembrom 2012.

Člen 3

Količine iz Priloge k temu sklepu se upravljajo v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 4

Carinski organi Svazija sprejmejo potrebne ukrepe za izvajanje količinskih pregledov v zvezi z izvozom proizvodov iz člena 1.

Vsa potrdila o gibanju blaga EUR.1, ki jih izdajo za proizvode, navedene v členu 1, vsebujejo sklic na ta sklep.

Pristojni organi Svazija Komisiji do konca meseca, ki sledi vsakemu četrtletju, pošljejo četrtletno izjavo o količinah, za katere so bila v skladu s tem sklepom izdana potrdila o gibanju blaga EUR. 1, in serijske številke navedenih potrdil.

Člen 5

Polje 7 potrdil o gibanju blaga EUR.1, izdanih na podlagi tega sklepa, vsebuje naslednjo navedbo:

„Derogation – Implementing Decision 2012/213/EU“.

Člen 6

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2012 do 31. decembra 2012.

Člen 7

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 23. aprila 2012

Za Komisijo
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOGA

Zaporedna številka	Oznaka KN	Opis blaga	Obdobje	Količine
09.1628	ex 2007 99 97	Breskve in/ali hruške v sadnem želeju	1.1.2012 do 31.12.2012	800 ton
	ex 2008 97 98	Mešanica breskev in/ali hrušk in/ali ananasa v sadnem soku		

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

